

英语口语 · 吉米老师说

秋天到了，早上喝一碗热腾腾、香喷喷的粥是最舒服的，那“粥”英语怎么说呢？吉米老师的答案肯定不是 porridge！

英语口语·实用口语

本文属于英语口语（kouyu8）原创

转载请到后台授权，侵权必究

中国人有多爱喝粥呢？养生有各种杂粮粥，出门常备八宝粥，不舒服得来口白粥，腊八节有腊八粥。

那“粥”用英语怎么说呢？绝对不是 porridge，因为外国人喝的粥跟中国人喝的粥不一样。

具体怎么不一样呢？听听吉米老师怎么说吧~

porridge 是哪种粥？

porridge

燕麦粥、麦片粥

porridge 特指将燕麦加水或者牛奶煮熟做成的燕麦粥，没有燕麦就不能算是 porridge。

porridge 长这样



南瓜粥 pumpkin congee

rice soup

米粥

rice soup 也是“米粥”，大家不要看到 soup 就觉得一定是汤，soup 包含的范围比较广，只要把食材放在水里煮，做出来的都能叫 soup。

所以不管是西方人喝的 porridge，还是中国人喝的 congee，都属于 soup。

例句

Do you want some chicken and rice soup?

你想喝点鸡肉粥吗？

“喝粥”不能用 drink 哦

eat congee

喝粥

“喝粥”不能说 **drink congee**，而要说 **eat congee**。**drink** 和 **eat** 的区别就在于，**drink** 通常用在不需要嚼的食物上，比方说牛奶、果汁；

而粥多少还是要嚼两下的，尤其是粥里放了肉、皮蛋、南瓜等其他食材时，所以喝粥要用 **eat**。

如果实在记不住到底用 **eat** 还是 **drink**，可以统统用 **have** 代替。

例句

I like to eat congee with minced pork and preserved egg.

我喜欢喝皮蛋瘦肉粥。



结婚七十载，他们守望相助、共担风雨

porridge 相关俚语

save your breath to cool your porridge

不用白费口舌了

breath 在这里表示“呼吸”，cool 是动词，表示“使……变凉”。

这个短语字面意思是不如少说点话去把粥吹凉了，引申为“不必白费口舌了”，也可以直接说 save your breath，后面的省略，或者 don't waste your breath，也是一样的意思。

例句

Save your breath. It's impossible.

别白费口舌了，这是不可能的。

拓展

白粥 plain congee

小米粥 millet congee

八宝粥 eight treasure congee

腊八粥 laba congee

小菜 side dishes

咸菜

pickles\pickled vegetables

油条 youtiao(fried tough stick)

豆浆 soy milk



今天的知识是不是很容易就学会了呢？别忘了在评论区提交作业哦。

◆◆今日作业◆◆

这些短语和句子你都理解对了吗？最后 留给同学们一个小作业：

I'm making rice porridge. What side dishes do you want?

这个句子应该怎么翻译呢？同学们可以在 右下角留言区 写下你的答案哦，老师会亲自点评~

本文图片均源于网络